

Magacin de *Gaceta*

Pasajero

VIP

Año 2017 • N.º 79 • III época

para el usuario del taxi



En forma y a la moda
In shape and fashionable

ESCAPE

WISSISSISSISSISS

ESCAPE

SUMARIO



EN FORMA / STAYING FIT / PAG 4

ESCAPADA / GETAWAY / PAG 12



PARA VER / TO SEE / PAG 18

EN MARCHA / IN MOTION / PAG 22



CON ENCANTO / WITH CHARM / PAG 30

A GUSTO / TO YOUR LIKING / PAG 40



TARIFAS/ FARES / PAG 42

staff

NÚMERO 79 • III ÉPOCA

ESTA ES UNA PUBLICACIÓN DE LA GACETA DEL TAXI EDITADA POR GUSPIADA EDICIONES.
C/TENIENTE CORONEL NOREÑA 18, 1º B
TELF. 91 506 24 09

INFO@PASAJEROVIP.COM
REDACCION@PASAJEROVIP.COM

EDICIÓN: PILAR G.MATORRA
EQUIPO DE REDACCIÓN:
MARÍA VARONA, OLGA LOBO
TRADUCCIÓN : PAOLA LÓPEZ BAENA
DISEÑO Y PREIMPRESIÓN: DIGITAL PRESS
IMPRESIÓN : GRÁFICAS BERLÍN
DEPÓSITO LEGAL: M-48.336-2006

PASAJERO VIP NO SE HACE RESPONSABLE DEL CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS NI DE LAS OPINIONES DE SUS AUTORES Y TAMPOCO NECESARIAMENTE SE IDENTIFICA CON LOS MISMOS. QUEDA PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DEL MATERIAL GRÁFICO Y PERIODÍSTICO DE ESTA PUBLICACIÓN SIN LA AUTORIZACIÓN ESCRITA DE LA EDITORIAL.

Diversión sin límites sobre la nieve

Fun without limits on the snow

La popularidad del deporte de invierno en nuestro país va creciendo año tras año y con ella, sus diferentes modalidades. Aunque no nos encontremos precisamente en el lugar más frío del planeta, en la Península Ibérica se pueden practicar deportes sobre la nieve complejos, variados, que ayudan a mantener una buena condición física y que van más allá de lanzarse colina abajo sobre unos esquís.

The popularity of winter sports in our country is growing every year and consequently their different modalities are as well. Although Spain is not precisely the coldest place on Earth, the Iberian Peninsula offers some places where complex and varied snow sports can be practiced. These sports, which entail far more than just shredding the mountains on skis, help those who practice them maintain a good physical condition

1. Esquí de fondo. Sierra Nevada (Granada)

El esquí de fondo consiste en recorrer distancias generalmente grandes sobre un terreno desnivelado, y para ello se requiere de una buena capacidad de resistencia. Hay dos técnicas distintas: el estilo clásico y el estilo libre. Es una especialidad que cuenta con más de 6.000 años de historia, cuando se usaba en un inicio como medio de transporte. En los primeros Juegos Olímpicos de Invierno de la historia, celebrados en Chamoniz en 1924, ya se acogió esta disciplina con distancias de 18 y 50 kilómetros. A poca distancia de la ciudad Granada se encuentra la estación de Sierra Nevada, la única en Andalucía y una de las mejores de nuestro país, que presenta grandes terrenos donde se puede disfrutar de una de las especialidades de deporte de invierno más antiguas.





1. Cross-country skiing. Sierra Nevada (Granada)

Cross-country skiing consists of moving across long distances on uneven terrain. This practice requires a lot of endurance. There are two different techniques: classic and skating. It is a discipline that goes back more than 6,000 years, when skis were originally used as a means of transport. Cross-country skiing has been contested since the first Winter Olympic Games in history held in Chamonix in 1924 in the 18 and 50 km events. Sierra Nevada, very close to the city of Granada, is the only range of mountains in Andalusia where it is possible to practice this sport and one of the best ones in our country. It has a vast terrain to enjoy one of the oldest sporting specialties.

2. Snowboard. Baqueira Beret (Andorra)

Mucho más relacionado con los tiempos modernos está el snowboard, que consiste en bajar por una superficie nevada con una tabla, con objetivos diversos dependiendo de la modalidad.

En pleno corazón de los pirineos catalanes, Baqueira Beret ofrece la posibilidad de practicar snowboard a todo tipo de personas, ya seas un experto sobre la tabla o un principiante que jamás se subió a una de ellas. La estación cuenta con dos zonas especialmente dedicadas a este peculiar deporte: el Snowpark Serra y el Snowpark Comalada. Este deporte, cuya primera competición oficial se llevó a cabo en Colorado (EEUU) en 1981, no ha sido modalidad olímpica hasta el año 2002.

2. Snowboarding. Baqueira Beret (Andorra)

Snowboarding, which involves sliding down hills of snow with a board, is much more related to modern times. The goal depends on the style.

In the heart of the Catalan Pyrenees, Baqueira Beret offers the possibility of snowboarding for everyone. It does not matter whether you are an expert on

the board or a beginner who has never ridden one. The resort has two especially dedicated areas to this particular sport: the Snowpark Serra and Snowpark Comalada. This sport, whose first official competition was held in Colorado (USA) in 1981, did not become an Olympic discipline until the year 2002.



Tu mejor elección

Your best choice



3. Biatlón. Somport (Pirineo Central)

Basado en simular el esfuerzo que los cazadores realizaban hace miles de años, el biatlón es una combinación del esquí de fondo con el tiro a diana. La competición, que fue disciplina olímpica por primera vez en Squaw Valley (EEUU) en 1960, consiste en completar un recorrido en el menor tiempo posible acertando los disparos en la diana. En España, debemos su incursión a unos guardias civiles del cuartel de Jaca, que en 2005, cuando era un deporte prácticamente inexistente en la península, lograron clasificarse para los Juegos Olímpicos de Turín.

La montaña de Somport, que se encuentra en los Pirineos Centrales en la frontera entre el valle de Aragón y el valle de Aspe (Francia), es uno de los pocos lugares donde es posible disfrutar de la práctica del biatlón, aunque no se dispare con cartuchos sino con láser. Aún así, se trata de un lugar perfecto donde combinar la exigencia del esquí de fondo y la precisión del tiro con carabina.

3. Biatlhon. Somport (Central-Pyrenees)

The biathlon, rooted in simulating the effort hunters used to perform thousands of years ago, combines cross-country skiing and rifle shooting. The competition, which first became an Olympic discipline in Squaw Valley (USA) in 1960, consists of a race in which contestants ski through a trail to be completed in the shortest time possible. Then there are shooting rounds. In Spain, we owe the foray into this sport to civil guards from the headquarters of Jaca, who managed to qualify for the Olympic Games in Turin in 2005 when this sport was practically non-existent on the peninsula.

The mountain of Somport, located in the Central Pyrenees on the border between the Valley of Aragón and the Aspe Valley (France), is one of the few places where it is possible to practice biathlon, although the rifles biathletes use do not fire cartridge but laser. Even so, it is the perfect sport to combine the demanding requirement of the cross-country skiing and the precision of rifle shooting.

4. Mushing. Tramacastilla de Tena (Huesca)

Disfrutar de la experiencia de subir a un trineo tirado por perros nórdicos es posible en nuestro país, concretamente en la localidad pirenaica de Tramacastilla de Tena, en Huesca. El mushing, así es como se conoce a esta disciplina, es un deporte muy antiguo y esta ruta invernal permite un recorrido por unos paisajes increíbles con la compañía de entrañables huskies. Esta actividad nació como una forma de transporte, antes incluso de la invención de la rueda, y hoy en día está constituido como un deporte de invierno más, que además cuenta con la compañía animal como elemento distintivo.

4. Mushing. Tramacastilla de Tena (Huesca)

Enjoying the experience of riding on a sled pulled by Nordic dogs is possible in Spain in the Pyrenean town of Tramacastilla de Tena in Huesca. Mushing, which is the term for this discipline, is a very old sport. This winter route covers a tour through incredible landscapes accompanied by endearing huskies. This activity was born as a transportation method, even before the invention of the wheel. Today it is considered as a winter sport that also implies the company and power of animals as a distinctive feature.

INTERNATIONAL WEEK

WELCOME



WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

WELCOME TO THE WEEK

5. Senderismo con raquetas. Valle de Boí (Lleida)

A lo largo del paraje espectacular que ofrecen las grandes montañas leiridanas, en el Parque Nacional de Aigüestortes y Estany de Sant Maurici, existen grandes rutas diseñadas específicamente para hacer senderismo sobre la nieve con raquetas. Es una actividad que trasciende el simple hecho de caminar, pues la exigencia de la montaña te obliga a estar pendiente de sus diferentes condicionantes que hacen del paseo algo verdaderamente divertido. Además de hacer un buen ejercicio físico, caminar por las rutas propuestas produce un gran enriquecimiento cultural por sus alrededores.

5. Snowshoeing. Vall de Boí (Lleida)

In the National Park of Aigüestortes and Estany de Sant Maurici, covering the spectacular landscape of the mountains of Lleida, there are great trails specifically designed for hiking on snow with snowshoes. This activity goes beyond the mere action of walking. The mountain is strenuous and it requires to pay attention to the different obstacles by making the ride truly amusing. In addition to a good physical exercise, walking along the proposed routes it produces a great cultural enrichment thanks to its surroundings.



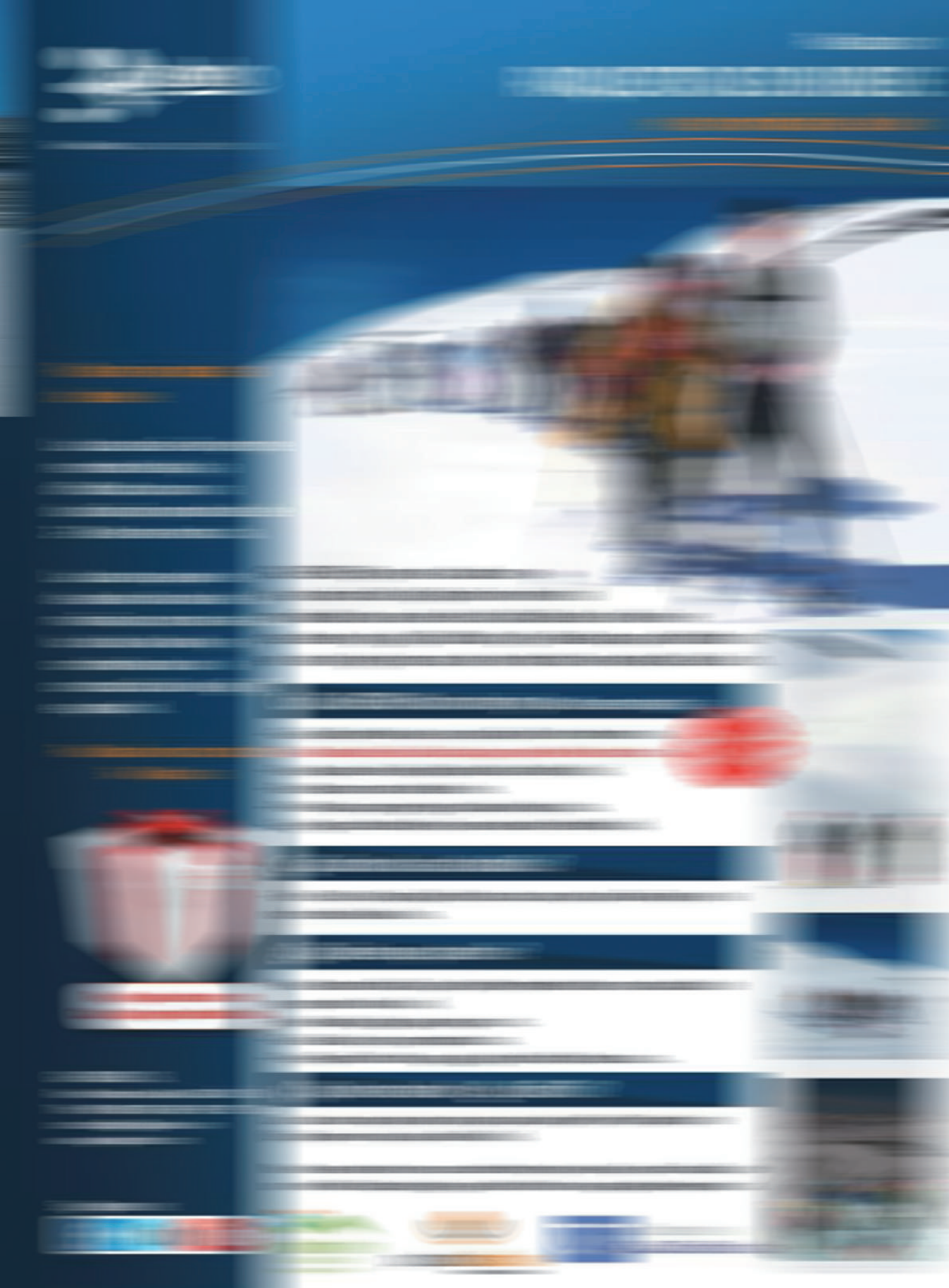
6. Moto nieve. Alto Campoo (Cantabria)

Como una posibilidad de hacer disfrutar verdaderamente de la nieve a quienes no tienen la destreza para esquiar, aparece la alternativa de la moto de nieve. Además, no hace falta trasladarse hasta el Círculo Polar Ártico para disfrutar de ellas, puesto que en España cada vez más estaciones incorporan esta modalidad. En las inmediaciones de la estación de Alto Campoo se puede disfrutar de un parque privado donde realizar prácticas antes de lanzarse a la aventura y recorrer las diferentes pistas habilitadas para las motos. El estado de la nieve influirá en que haya un mayor o menor terreno para manejar esta peculiar moto en lo alto de las montañas nevadas.

6. Snowmobile. Alto Campoo (Cantabria)

The snowmobile is an alternative to truly enjoy the snow for those who do not have the necessary skills to ski. There is no need to travel to the Arctic Circle to try them, since in Spain there are more and more resorts that include this option. In the areas around the resort Alto Campoo there is a private park available to practice before embracing the adventure and exploring the different routes authorized for snowmobiles. The condition of the snow will define the area available to drive this peculiar bike at the top of the snowy mountains.







El taxista sabe que sin la tecnología no va a poder competir

El mundo no se detiene, el taxi tampoco

Un año más, el Mobile World Congress de Barcelona ya está aquí. La capital catalana se convierte en el centro del universo tecnológico por unos días. El mundo espera ansioso conocer las últimas novedades en un sector que, casi sin darnos cuenta, está cambiando nuestras vidas por completo. Las novedades que se presentan en este evento las podremos disfrutar pocos meses después en nuestro día a día.

No se trata solo de los nuevos modelos de teléfono móvil con los que podremos mandar vídeos o conectarnos a nuestras redes sociales. También se presentan las nuevas redes de telecomunicaciones necesarias para implementar la interconectividad de los objetos que nos rodean. La tecnología está dando ya el paso definitivo para penetrar en todos los aspectos de nuestra vida. La casa, el coche, el mobiliario urbano, etc. En un futuro no muy lejano casi todo lo que nos rodea llevará un chip y estará conectado a Internet. El Internet de las Cosas.

Hace apenas diez años Steve Jobs presentaba la primera versión del iPhone. Entonces necesitábamos un aparato para llamar, otro para leer emails, otro para escuchar música... En la última década no solo hemos incorporado todas estas funciones a los pequeños dispositivos que llevamos en el bolsillo, sino muchas más. Hacer la compra del súper, gestionar nuestras cuentas o pedir comida a domicilio son algunas de ellas.

En este tiempo el taxi también se ha puesto al día. Los asistentes al MWC pueden llegar hasta el recinto ferial a bordo de un taxi solicitado y pagado desde su smartphone. El taxista sabe que sin la tecnología no va a poder competir en un mercado que ha cambiado por completo en pocos años. La movilidad urbana de hoy se basa en la rapidez y la eficiencia que se alcanza mediante el uso de la tecnología. Aprovechando la geolocalización de nuestro teléfono móvil, aplicaciones como mytaxi nos mandan al taxista más cer-

cano a nuestra posición para reducir al máximo la espera.

Pero no hay que pararse ahí. La competencia es muy fuerte, por lo que el taxi debe estar siempre dispuesto a seguir innovando. El equipo de desarrolladores de mytaxi trabaja continuamente para implementar nuevas características que mejoren la experiencia, tanto de los taxistas como de los usuarios. El objetivo es claro: hacer que el taxi siga siendo una referencia en la movilidad de las ciudades.

Cuenta con la ventaja de la experiencia y la profesionalidad de los taxistas, que conocen el oficio como nadie y que tienen la capacidad de ofrecer unas prestaciones con las que otras alternativas de movilidad no pueden competir. Si hay algo que mytaxi tiene claro es que el taxi debe seguir innovando y aprovechando las posibilidades que nos brinda la tecnología para seguir mejorando un servicio que, siendo sinceros, es difícil de mejorar.



Doñana, un paraíso entre continentes

Doñana, a paradise between continents



A caballo entre las provincias de Sevilla, Cádiz y Huelva, Doñana es un espacio privilegiado surcado por laberintos de tierra y agua que da forma a un paisaje único.

Doñana, which occupies the provinces of Seville, Cadiz and Huelva, is a privileged site consisting of labyrinths of land and water that give shape to a unique landscape.

Si con motivo de la capitalidad gastronómica de Huelva decide visitar la Costa de la Luz, le recomendamos reservar con antelación una visita a uno de los paraísos naturales de nuestro país. El Espacio Natural de Doñana es un complejo mosaico de paisajes que se derraman formando un horizonte llano, limpio, un paraíso para las aves en el humedal más importante de todo el continente europeo.

If you decide to visit the Costa de la Luz on the occasion of Huelva being declared gastronomic capital, we recommend you to book in advance to visit one of the natural paradises in Spain. The Doñana Natural Site is formed by a complex mosaic of ecosystems that composes a flat, clean horizon, a paradise for birds in the most important wetlands in the European continent.

Encrucijada clave para las rutas migratorias de aves entre el continente

africano y el europeo, supone además el último refugio para numerosas especies en peligro de extinción. Con una variedad de paisajes tan amplia como su extensión, más de 54.000 hectáreas, el Coto del Rey, el Abalarío y el pinar de la Algaida albergan extensos pinares de pinos piñoneros y un denso matorral mediterráneo.

It is not only one of the key stopovers in bird migration routes between Africa and Europe, but also the last refuge for numerous endangered species. In its over 54,000 hectares, Doñana offers a variety of landscapes as wide as its extension. The Coto del Rey, the Abalarío and the Algaida are home to vast pine woods of stone pines and dense Mediterranean scrubland areas.

Al norte y al sur del espacio natural se encuentra otra de las piezas que compone el inigualable puzzle que re-

presenta Doñana. Son las aguas someras de la Marisma Gallega, el Lucio del Cangrejo y las Marismas de Bonanza. En ellas se alimentan y crían innumerables aves. El visitante puede deleitarse observando la horizontalidad que ofrece este paisaje, la avifauna que lo habita y el espectacular vuelo de los flamencos.

To the north and to the south of this natural site there is another piece that makes up this matchless puzzle that is Doñana: the marshes (*marismas*). The shallow waters of the Marisma Gallega, El Lucio del Cangrejo and the Marismas de Bonanza welcome countless of birds that feed and breed in them. Visitors will take delight in observing the flatness of this landscape, the bird fauna that inhabits in it and the spectacular flight of the flamingos.

Otro punto de interés del espacio se encuentra en el sistema de dunas

PROFESSOR

THE UNIVERSITY OF THE SOUTH PACIFIC



THE UNIVERSITY OF THE SOUTH PACIFIC

WWW.USP.SUVA.FJ

fósiles del Asperillo que discurre paralelo a la costa. Ya en la playa, se puede contemplar el impresionante Acantilado del Asperillo, declarado Monumento Natural por su singularidad y belleza.

Another attraction in Doñana is the system of fossil dunes of El Asperillo that runs parallel to the coast. Once on the beach it is possible to gaze at the impressive cliffs, Acantilado del Asperillo, which has been declared a natural monument for their singularity and beauty.

Mucho por descubrir So much yet to discover

Visitar Doñana es una experiencia única, independientemente del cómo se haga. La amplia red de senderos que cruzan el Parque proporciona una herramienta excelente para conocer las virtudes del espacio protegido, ya sea mediante senderismo o cicloturismo. Así, puede acceder a excelentes bosques de ribera a través del sendero Charco del Acebrón, avistar aves siguiendo el itinerario de La Rocina, que posee observatorios para este cometido, o realizar rutas ciclistas, como la que recorre Matalascañas y que dis-

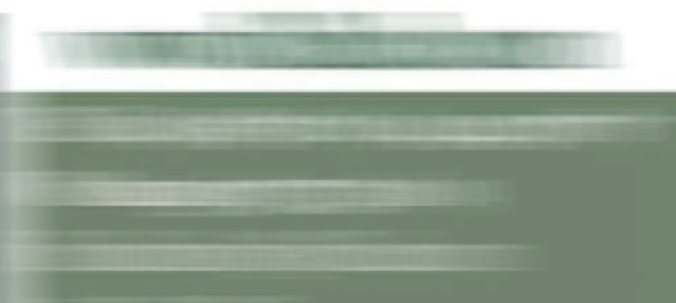
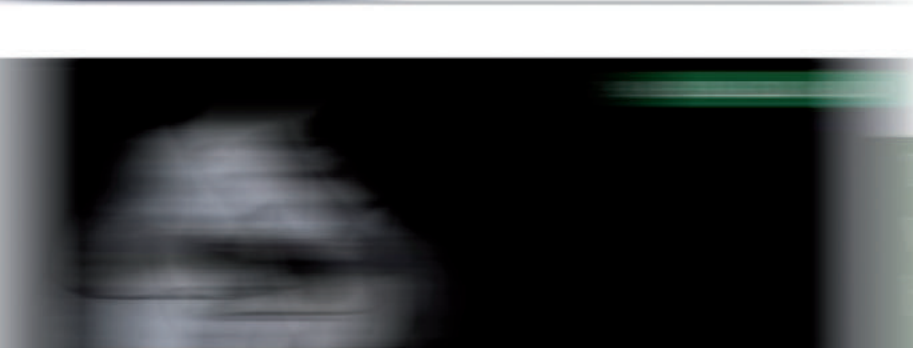
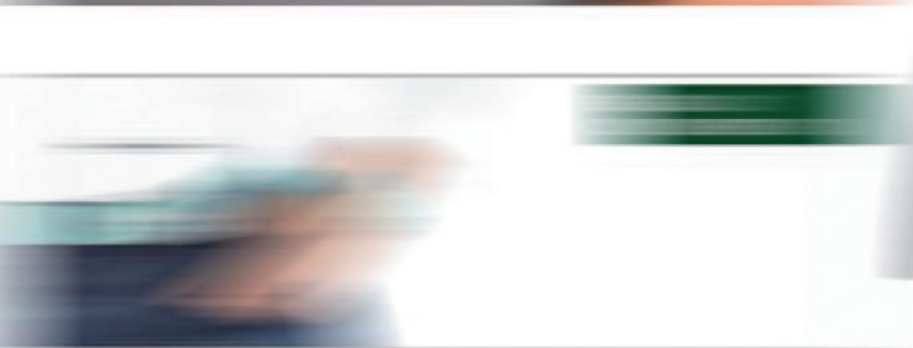
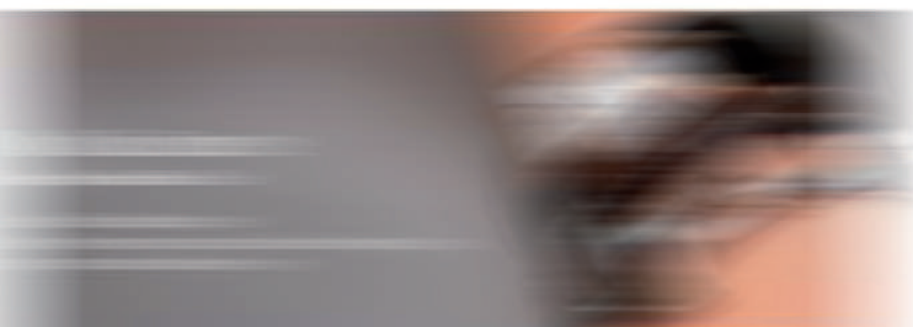
curre entre pinares y matorral mediterráneo y finaliza en una antigua torre almenara ya en ruinas, denominada el Pico del Loro. Además, si la marea lo permite, se puede realizar la vuelta a lo largo de la inmensa playa.

Visiting Doñana is a unique experience, regardless of how you plan to do it. The wide network of walking trails that run through the Park provides visitors with excellent options to learn about the virtues of this protected site, either by hiking or cycling. Visitors will be able to access spectacular riverside forests through the Charco del Acebrón trail and spot birds if they choose the Rocina route, where there are observa-

tories built for this purpose. The bike routes are another possibility, such as the one that goes over Matalascañas running between pine forests and Mediterranean scrubland areas and finishes in an ancient almenara tower in ruins, known as Pico del Loro. In your way back, tide allowing, it is possible to ride along the vast beach.

Otra ruta es la que nace en el poblado forestal de Cabezudo donde disfrutar de un paisaje de lagunas estacionales combinadas con madroños, alcornoques y helechos. Por otra parte, la oferta para observar la avifauna, con o sin guía, es también muy recomendable.







Another route starts in the Cabezudo forest village where it is possible to enjoy a view of seasonal lakes, strawberry trees, cork trees and ferns. It is also highly advisable the tour to sight bird life, with or without a guide.

Pero si lo que desea es realizar una ruta en todo terreno, con guía intérprete, también podrá hacerlo, si bien esta una opción bajo control de la administración del espacio. Existen dos posibles rutas, una que recorre la zona sur del espacio, a través de los distintos paisajes que conforman el mosaico que representa Doñana; y una segunda que se dirige hacia el norte, adentrándose en la inmensidad de la marisma.

A guided tour in 4x4 vehicles is also available to visitors who wish to do so but this option is offered at the discretion of the management authorities of the park. There are two possible routes: one that covers the southern area and shows the different ecosystems and landscapes that define Doñana; and the second one that heads toward the north by going deeper into the vastness of the marsh.

Por último, puede elegir navegar en el Buque Real Fernando, que se desplaza por el Guadalquivir desde [Sanlúcar](#) hasta el antiguo poblado de la Plancha, ya en el espacio natural.

Lastly, visitors can also sail into the Buque Real Fernando along the River

Guadalquivir departing from Sanlúcar to the ancient village of La Plancha, which is located in the natural park.

La “Fábrica de Hielo” ‘Fábrica de Hielo’ Visitors Center

Las visitas parten desde el Centro de Visitantes “Fábrica de Hielo”, en Sanlúcar de Barrameda. Posee dos áreas expositivas, una que alberga información sobre las áreas naturales Doñana y otra que explica la evolución del hombre en este entorno geográfico.

¿Dónde? Av. Bajo de Guía, S/N, 11540 Sanlúcar de Barrameda, Cádiz Tel. 956 363 813

Tours depart from the “Fábrica de Hielo” Visitors Center in Sanlúcar de Barrameda. It has two exhibition areas that offer information about the natural areas in Doñana as well as the evolution of population in this geographical area.

How to get there? Av. Bajo de Guía, S/N, 11540 Sanlúcar de Barrameda, Cádiz. Tel. 956 363 813.





THE FUTURE OF THE CITY

THE CHALLENGE OF URBANIZATION

The world's population is projected to reach 9.7 billion by 2050, with a significant portion of this growth occurring in urban areas. This rapid urbanization presents a complex set of challenges for city planners and policymakers. One of the primary concerns is the strain on infrastructure, particularly in terms of housing, transportation, and public services. As cities expand, the demand for affordable housing increases, often leading to the development of informal settlements and slums. Additionally, the concentration of people in urban centers exacerbates traffic congestion and air pollution, which have significant implications for public health and the environment. Furthermore, the need for sustainable urban development is becoming increasingly urgent as cities seek to reduce their carbon footprint and improve the quality of life for their residents.

THE ROLE OF TECHNOLOGY IN URBAN DEVELOPMENT

Technology is playing an increasingly central role in the development of smart cities, offering innovative solutions to many of the challenges of urbanization. Smart infrastructure, such as intelligent traffic management systems and energy-efficient buildings, can help to optimize resource use and reduce environmental impact. Digital platforms and data analytics are also being used to improve urban planning and service delivery, allowing city officials to make more informed decisions based on real-time data. For example, smart grids can help to manage energy demand more effectively, while digital health services can improve access to medical care in densely populated areas. However, the implementation of these technologies is not without its challenges. Issues such as data privacy, digital inequality, and the need for robust regulatory frameworks must be addressed to ensure that the benefits of smart city technologies are realized for all citizens.



As cities continue to grow and evolve, the integration of technology and sustainable practices will be essential for creating resilient and livable urban environments. The future of the city lies in our ability to embrace innovation while addressing the fundamental needs of our communities. By working together, we can build a better, more sustainable future for all.

Arte y cine, una alianza centenaria

*Art and cinema, a centuries-old
alliance*



Charles Chaplin Modern Times 1936. Roy Export Sas

Reconocer los vínculos entre arte y cine a través de 349 piezas es el propósito de la exposición "Arte y cine, 120 años de intercambio" con la que disfrutar de las influencias e intercambios mutuos durante más de un siglo.

The exhibition *Arte y cine, 120 años de intercambio* (Art and cinema, 120 years of exchange) aims to recognize the bond between art and cinema. Through 349 works, it allows visitors to enjoy over a century of mutual influence and exchange between them.

Es habitual ver referencias artísticas en muchas películas, pero también comprobar cómo el cine ha inspirado al resto de artes visuales. Una relación de simbiosis que, gracias a la exposición, organizada por la Obra Social "la Caixa" en colaboración con La Cinémathèque française, podrá disfrutarse primero en Barcelona y después en Madrid. Más de 300 obras para que el

espectador descubra un nuevo punto de vista sobre películas y obras de arte.

It is rather usual to find artistic references in many films, but reciprocally to witness how cinema has inspired the rest of visual arts. This symbiotic relationship is highlighted in the show organized by Obra Social 'la Caixa' in collaboration with La Cinémathèque Française that will first open in the city of Barcelona and then in Madrid. Through over 300 pieces, visitors will discover a new point of view on films and the work of art.

Estructurada en nueve apartados, la exposición nos permite viajar a través de las décadas, desde el cine primitivo hasta el cine digital y la imagen

construida, desde los hermanos Lumière y el impresionismo, pasando por Chaplin con los artistas de vanguardia, Dalí con Hitchcock, Jean-Luc Godard con Andy Warhol e Yves Klein, hasta llegar a la época de las instalaciones y del videoarte.

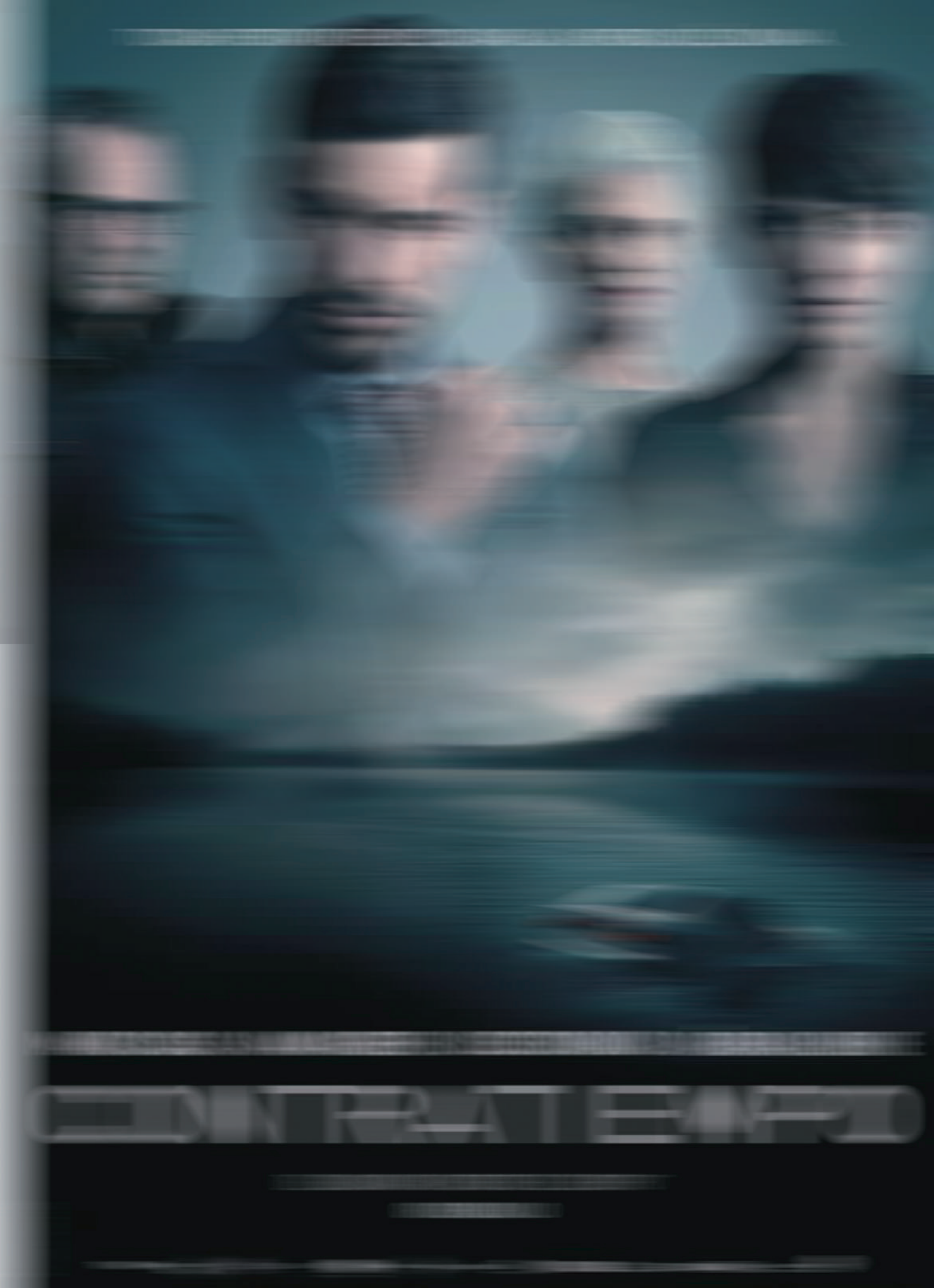
The exhibition, which is divided into nine different sections, explores and travel through the decades, from cinema's early years to its digital era and the built image, from the Lumière brothers and Impressionism to Chaplin and avant-garde artists, from Dalí and Hitchcock, Jean-Luc Godard, Andy Warhol and Yves Klein, to the era of installations and video art.

La selección de los materiales incluye desde films, videoproyecciones



Utiliza el servicio de taxi legal.

Use the legal taxi service



CONTRABANDO

CONTRABANDO

y videoinstalaciones, pasando por carteles, pinturas, dibujos, grabados y fotografías, hasta objetos, vestidos y libros de artista. En total, un centenar de autores y 349 piezas incluidas. Además, se completa la muestra con 56 películas o fragmentos, así como 10 videoproyecciones o videoinstalaciones.

The selection of materials includes films, video projections and video installations, posters, paintings, drawings, engravings and photographs as well as objects, clothes and artist's book totaling 349 pieces by over one hundred authors. There will also be 56 screenings or excerpts and 10 video projections or video installations.

Pero también se propone ilustrar la continuidad del cine durante la etapa más reciente desde los años ochenta del siglo pasado hasta los actuales años dos mil. Porque aunque el cine ha podido dejar de ser vanguardia a lo largo de los últimos años, sigue estructurado narrativa y estéticamente.

Moreover, it intends to illustrate the continuity of cinema during its more recent years, from the 1980s to the current century. Even though cinema has no longer conveyed a sense of vanguard over the last few years, it still structures narrative and from an aesthetical point of view.



Pintura en movimiento Painting in movement

Además de recordarnos el vínculo que existe entre cine y arte, la exposición también demuestra que el cine se puede exponer. Analizar en detalle las películas, gracias a las nuevas tecnologías digitales, permite dar a las obras un sustrato fotográfico, algo que anteriormente era imposible de conseguir. Desde Tron hasta Avatar, hoy se ofrecen a la mirada y a la imaginación de los espectadores paisajes, cuerpos y situaciones separados de la realidad, objetos de creación virtual. Por su parte, los artistas más experimentales también se apropian de las nuevas herramientas digitales.

Not only does the exhibition remind us of the existing bond between cinema and art, it also proves that cinema can be exhibited. Thanks to the new digital technologies,



Fotograma de la película Anton Giulio Bragaglia
Thais o perfido canto 1917. Fondazione Cinetaca Italiana Mila

analyzing movies in detail provides them with a photographic substrate, something that was impossible to achieve before. Today, movies such as *Tron* or *Avatar* offer the viewer's eye and imagination landscapes, bodies and situations away from reality, virtually-created objects. For its part, the more experimental artists also make use of new digital tools.

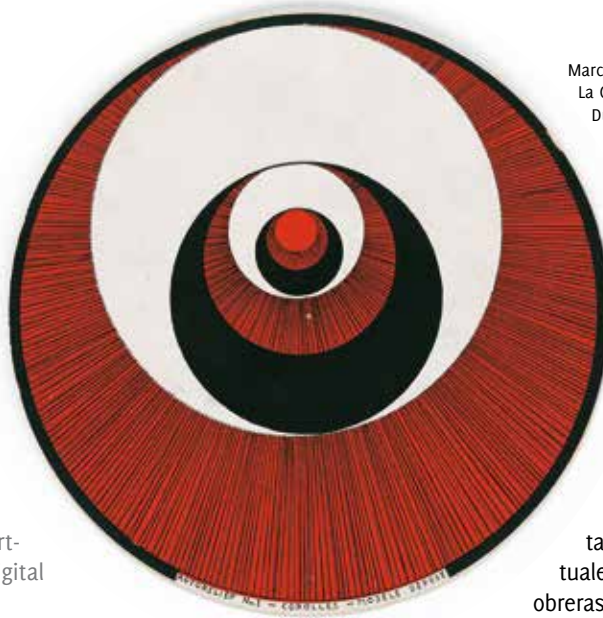
En torno a la exposición se ha preparado un completo programa de actividades, desde las visitas comentadas y específicas para personas mayores, público familiar y grupos escolares, hasta un ciclo sobre arte y cine, a cargo de Àlex Gorina, y otro de conferencias: *Imantaciones, dudas y negaciones*.

An extensive program of activities has been designed based on the exhibition. There are guided tours tailored for the elderly, families and school groups, a series of meetings on art and cinema by Àlex Gorina, and a series of conferences: *Imantaciones, dudas y negaciones* (*Magnetizations, doubts and denials*).

Un paseo de 120 años A 120-year journey

En las primeras películas realizadas por los hermanos Lumière podemos apreciar motivos empleados por los pintores impresionistas, como Claude Monet o Louis Carrand. No es de extrañar, ya que ambos, Auguste y Louis Lumière habían recibido formación artística. Con la llegada de la Primera Guerra Mundial, el cine, aunque mantuvo su idilio con la belleza plástica, pronto se puso al servicio de la representación de lo que sucedía en el mundo. Una vocación informativa inspirada en el art nouveau del siglo anterior.

In the first movies by the Lumière brothers it is possible to identify motifs used by impressionist painters, such as Claude Monet or Louis Carrand. This is not surprising, given that both Auguste and Louis Lumière studied art. With the outbreak of the



First World War, cinema served as a means to show what was happening in the world although it kept its romance with plastic beauty. This informative vocation found inspiration in the art nouveau of the previous century.

No obstante, durante los años '20 el cine siguió plasmando algunas de las tendencias artísticas más importantes de las vanguardias, como el futurismo o el abstraccionismo. Pero, a su vez, el surrealismo tomó del cine gran cantidad de motivos y figuras oníricas durante varias décadas, influyéndose mutuamente ambas vertientes estéticas.

During the 1920s, however, cinema continued capturing some of the most important artistic trends of the avant-gardes, such as futurism or abstraction. At the same time and for several decades, Surrealism made use of a lot of motifs and oneiric figures from

cinema, influencing one another.

Cuando la Nouvelle Vague –encabezada, especialmente, por Jean-Luc Godard– cuestionó la narrativa cinematográfica tradicional, probablemente abrió la estética cinematográfica a las demás artes, en particular a la pintura moderna, y en ocasiones también a las artes más conceptuales. Las revueltas estudiantiles y obreras marcaron la década de los '70 que se habían vivido en Francia a finales de los sesenta y el cine se consolidaba como arte entre las artes.

When the Nouvelle Vague – led particularly by Jean-Luc Godard – started to question the traditional cinematographic narrative, it probably made the film aesthetics available to the other arts, in particular to modern painting, and sometimes also to more conceptual arts. The students and workers riots that took place in France at the end of the 60s would mark the decade of the 70s and cinema consolidated as the art among the arts.

Precisamente es Godard uno de los principales nexos de unión que establecieron el vínculo entre los siglos XX y XXI, cuya repercusión podrá analizarse en los próximos años.

It was precisely Godard who established the link between the 20th and 21st centuries, whose impact will be analyzed in years to come.

¿Cuándo y dónde?

Hasta el 26 de marzo en Barcelona. Desde el 26 de abril al 20 de agosto, en Madrid



Auguste et Louis Lumière. Danse serpentine. 1897-99. Institut Lumière



Grabados del mundo real

Engravings from the real world

La casa del pintor 1959 Óleo sobre tela © Fundación Antonio Berni

Convertir lo cotidiano en arte, reciclar lo que no quiere nadie en una pieza única, crear murales impactantes y con contenido social. Estas pueden ser algunas de las claves de la obra del artista argentino Antonio Berni, que convirtió a Juanito Laguna en símbolo de una época.

Turning the day-to-day life into art, recycling what nobody wants to add it in a one-of-a-kind work or creating stunning murals and providing them with social content are some of the keys in the production of this Argentine artist, Antonio Berni, who turned Juanito Laguna into the symbol of an era.

El Museo Lázaro Galdiano nos acerca al artista argentino Antonio Berni (1950-1981), y nos permite adentrarnos en su mundo a través de la exposición “Antonio Berni: entre la expedición fotográfica y la reinención del grabado, una muestra de gabinete”, que nos acerca a su trabajo entre los años 1958 y 1962.

The Museo Lázaro Galdiano brings viewers closer to Antonio Berni (1950-1981) by letting them enter into his world through the exhibition “Antonio Berni: between the pho-

tographic expedition and the reinvention of engravings, a studio exhibition”. The show explores his creations between 1958 and 1962.

Apenas ocho obras para entender lo que significó su obra y un personaje concreto, Juanito Laguna, que se transformó en arquetipo de la realidad argentina y latinoamericana, de los cientos de niño que, desde los años 30, vivían, o mejor dicho, malvivían en la periferia de Buenos Aires.

On display, there are only eight of his works, enough to understand their meaning and the figure of Juanito Laguna. The latter became the archetype of the reality in Argentina and Latin America, of the numerous children who lived, or rather, poorly lived on the outskirts of Buenos Aires from the 1930s onwards.

Berni creó un personaje al que dotó de vida y con el que recorrió una historia, mostrando su compromiso social en un contexto de precariedad y miseria que supuso una rein-



Tu mejor elección

Your best choice



vinción de su estética hacia un nueva forma de expresión. Un naturalismo, más realista al principio, que poco a poco va transformándose en abstracto para ofrecernos unas obras llenas de significado y belleza al mismo tiempo.

Berni created a character who was endowed with life. He explored his story and showed his social commitment in a context of uncertainty and misery. This experience caused a reinvention of his aesthetics towards a new form of expression, a naturalism, more realistic at first, which is slowly turning into abstraction to offer us artworks full of meaning and beauty at the same time.

Esta muestra de gabinete, muy intimista y personal, en la que puede sentirse la presencia del autor, se centra en en dos ámbitos de su producción: xilografías - impresiones realizadas con planchas de madera grabadas - y xilocollages - incorporación de otros materiales a una xilografía - de la década de los sesenta y de su archivo fotográfico. Pero también nos descubre la figura de Juanito Laguna a través de siete obras de gran formato, los cuales le llevaron a obtener el Gran Premio en la Bienal de Venecia en 1962.

This intimate and personal exhibition, in which the presence of the author can be felt, focuses on two fields of his production: xilografía -relief printmaking on wood- and xilocollages -addition of other materials to xilografías- from the decade of the sixties and belonging to his photographic archive. It also explores the figure of Juanito Laguna through seven large works, for which he was awarded the Grand Prize at the Venice Biennale in 1962.

Junto a estas obras también podrán admirarse las piezas *Los astros sobre Villa Cartón* y *La casa del pintor*, que reflejan la variedad y singularidad plástica de este creador, que convirtió en obra de arte lo que otros no querían, humanizando los deshechos. “Yo andaba haciendo apuntes por las barriadas y advertí que no me alcanzaba la pintura en sí para alcanzar la intensidad expresiva que buscaba. Así que empecé a juntar de la calle lo que encontraba y lo iba incorporando a la tela”, explicó el propio Berni sobre su técnica. Para la comisaria de la exposición, Diana Wechsler, el autor “incorpora el mundo real al mundo del grabado”.

Apart from these works, viewers will be also able to admire *Los astros sobre Villa Cartón* and *La casa del pintor* that reflect the plastic variety and singularity of this artist, who turned into art what others didn't want by humanizing the waste. “I was taking notes throughout the neighborhoods and noticed that paint was not enough to achieve the expressive intensity I was seeking. That is why I started to keep what I found on the streets, to add it to the canvas”, explained Berni himself on his technique. In words of the commissioner of the exhibition, Diana Wechsler, he “incorporates the real world to engravings”.

Berni, quizás el artista argentino más relevante del siglo XX, es calificado como un “narrador visual único”, un “dibujante compulsivo” y “atento cronista de lo cotidiano y lo social”, que supo aunar la tradición figurativa y las vanguardias. Su extensa obra se encuentra muy repartida gracias a su prolífica producción, especialmente en cuanto a retratos, con una importante presencia en colecciones privadas.

Berni, who may be the most relevant Argentine artist of the 20th century, is described as a “unique visual



Juanito remontando un barrilete 1961
Xilocollage © Fundación Antonio Berni

¿Dónde? Where?
Museo Lázaro Galdiano
Calle Serrano, 122. Madrid

¿Cuándo? When?
Hasta el 12 de marzo de
2017.



storyteller”, a “compulsive draftsman” and a “careful chronicler of day-to-day life and social matters”, who knew how to combine the figurative tradition and the avant-garde movements. Thanks to his prolific and extensive production, especially portraits, his work is exhibited around the world and in particular preserved in private collections.

En esta ocasión, la muestra es resultado de una colaboración Antonio Berni firmado en 2016 entre el Museo Lázaro Galdiano y la Universidad Nacional de Tres de Febrero , por el cual el Museo cedió temporalmente varias piezas de su colección de obra gráfica de Goya. Como contraprestación, el Museo acoge esta exposición de Antonio Berni, una de las figuras centrales en los debates estéticos de la escena artística latinoamericana contemporánea y propone al espectador explorar la potencia expresiva de este singular artista.

On this occasion, the exhibition has been organized thanks to the agreement signed in 2016 between the Museo Lázaro Galdiano and the Universidad Nacional de Tres de Febrero which the Museum temporarily lent several pieces of graphic works by Goya that are part of its collection. In exchange, the museum hosts the exhibition on Antonio Berni, one of the main figures in the aesthetic debates on contemporary Latin American art. Visitors are recommended to explore the expressive power of this unique artist.



RUSH

THEY WERE THE FASTEST MEN ON WHEELS

CASTING BY JAMES NEWTON HOWARD

© 2013 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved.

BARCELONA

Sagrada Familia



The beginning of its construction followed the neogothic style. However, when the job fell to the architect Gaudí in 1883, the project was redesigned. The artist devoted more than 31 years to this still unfinished work. It is being undertaken thanks to private donations and to public institutions.

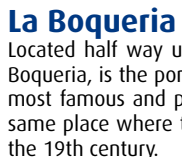
Cathedral

Construction began in 1298 on the foundations of the existing Saint Lucia basilica that had a late Romanesque style. Over the centuries, different elements have been added to it: the crypt and the choir in the 14th century; the cloister in the 15th century; the organ in the 16th century and the facade was not completed until well into the 20th century.



La Rambla

Emblematic street and a must-see. Its central boulevard is full of flower shops, stalls and other varied stands. Its name comes from the Arabic word "rambla" that means sandy area. It covers from Catalunya Square to the Columbus Monument.



La Boqueria

Located half way up La Rambla, Sant Josep Market, also known as La Boqueria, is the port of call and not only for its products. It is one of the most famous and picturesque places in the city and it was built in the same place where the old Saint Josep Church stood at the beginning of the 19th century.



Palau de la Música

An Art Nouveau treasure declared a World Heritage Site. It was designed by the architect Lluís Domènech i Montaner. This Catalan Art Nouveau treasure is the only modernist concert hall declared a World Heritage Site by the UNESCO.

Paseo de Gracia

One of the main avenues in the city and also one of the most well-known by everyone after becoming the most exclusive financial and commercial center of the city. It also stands out for its beautiful modernist buildings designed by Gaudí and Domenech i Montaner.



Plaza de España

It is, with no doubt, one of the most popular and photographed squares. It was built for the Universal Exhibition of 1929. A century later it continues being a place to enjoy the views of Montjuïc, dominated by this beautiful building which is now home of the Museu Nacional d'Art de Catalunya.

Parque Güell

Antonio Gaudí is the clear example of an artist who is ahead of his time and, therefore, misunderstood. Fortunately, the wealthy industrialist Eusebi Güell, who was an art enthusiast, provided Gaudí with the opportunity to create his flashy and colorful park.



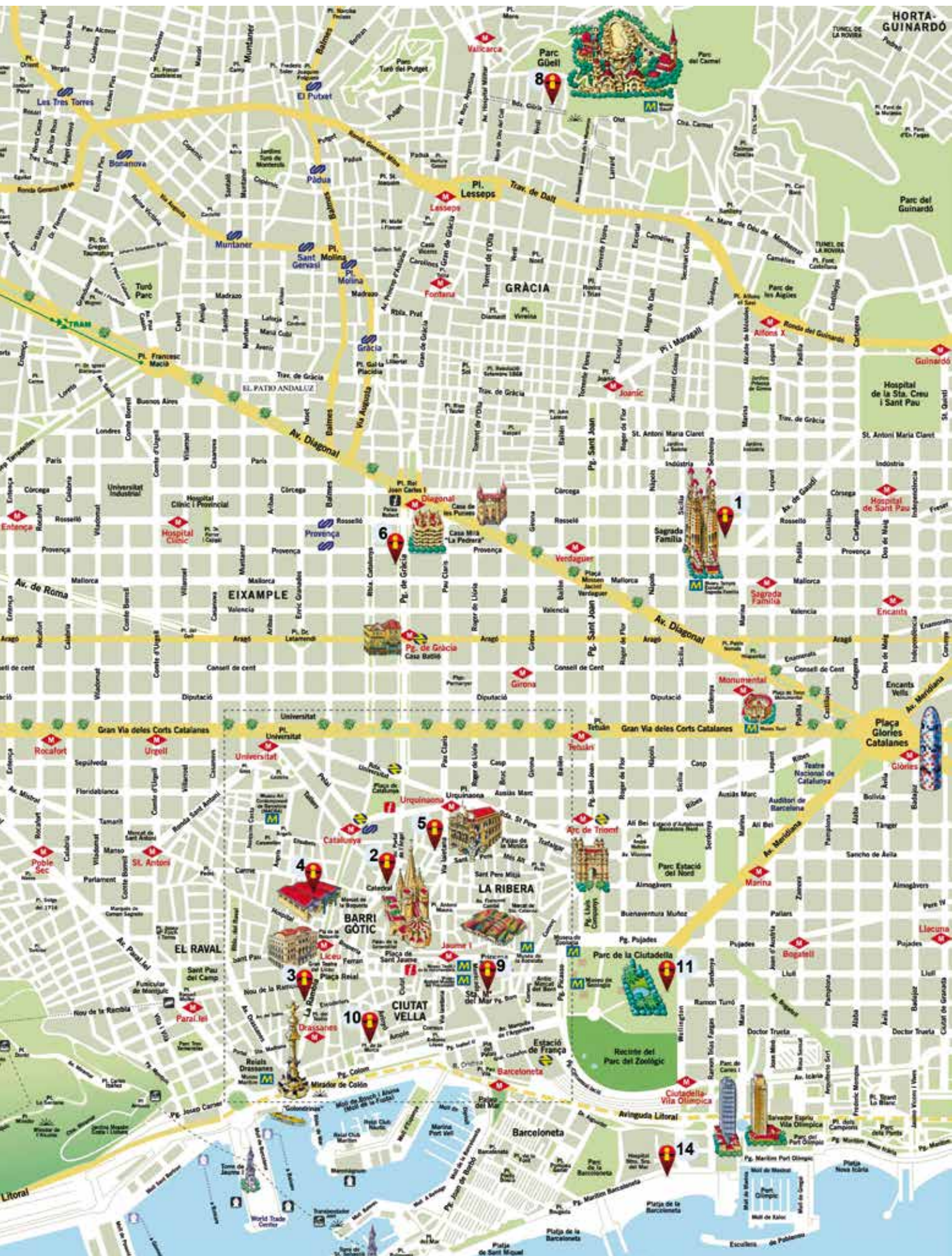
Santa María del Mar

A unique and completely finished Catalan Gothic church. Construction began in 1329 and ended half a century later. It was intended to be a house of worship for the working class who lived in La Ribera neighborhood as opposed to the wealthy people who went to the cathedral.

Basílica de la Merced

The current temple dates back to 1775 and was erected on the foundations of a 13th-century temple. The Basilica, named after the Patron saint of Barcelona, worship this saint. Stories tell the Virgin freed the city from a plague of locusts in 1637. Veneration to La Mercè spread during the Middle Ages all around the world reaching the American territory in the 19th and 20th centuries.





pasajero

para el usuario del taxi

VIP

MADRID



La Puerta del Sol

It is the most famous and well-known square in Madrid and there is no doubt about it. It was built in the middle of the 18th century to accommodate the post office (Casa de Correos) and a century later it was reconstructed and took the shape it has in present times. In the 20th century, the gardens, the fountain and the pedestrian areas were added. The bear and the strawberry tree are its distinctive features.

berry tree are its distinctive features.

La Puerta de Alcalá

It is one of the old royal gates that provided access to the city. It was commissioned by King Charles III in the second half of the 18th century as a replacement for a previous 16th-century gate. Its design and construction belong to the Italian architect Francesco Sabatini.



El palacio Real

It was built by command of King Philip V on the foundations of the Moorish castle, which was devastated by a fire in 1734. Works began four years later and several architects, Sabatini among them, took part in its rebuilding. King Charles III was the first king to live in the palace and Alfonso XIII the last one.

Plaza Mayor

Juan de Herrera started to build it in the 16th century. Since then, it has been renovated many times and its initial style has become more and more baroque. Although it has received several names, it has never stopped being a meeting place for locals and tourists. The equestrian statue of Philip III stands in the middle of the square.



Parque del Retiro

Not only is this park unique in its style, but also the most important lungs in the city. It dates back to the 17th century and is characterized by its vegetation and architectural diversity. It also stands out for its artificial lake, the Crystal Palace, the cypress, the box hedges, its promenades covered with trees and its pergolas.

Mercado de San Miguel

Historic and monumental place located close to Sol and Plaza Mayor, in the most genuine area of Madrid. Completely renovated a couple of decades ago, it is now an artistic restoration center where visitors will enjoy the most exquisite products from both the garden and the sea. A must for gourmets.



Plaza de Cibeles

The nerve center of the city is surrounded by beautiful neoclassical buildings and, right in the middle, there is the fountain devoted to goddess Cybele, which was sculpted in the late 18th century. It is worth mentioning the Palacio de Comunicaciones, home of Madrid's City Hall since 2007.

Plaza de Santa Ana

Located in the neighborhood of arts (Barrio de las Letras), the story of this square dates back to 1810 with Joseph Bonaparte. Since then, it has renewed its appearance several times becoming a must-see thanks to its cafés, pubs, restaurants and terraces. Lorca is one of the distinguished personalities with a statue in the square.



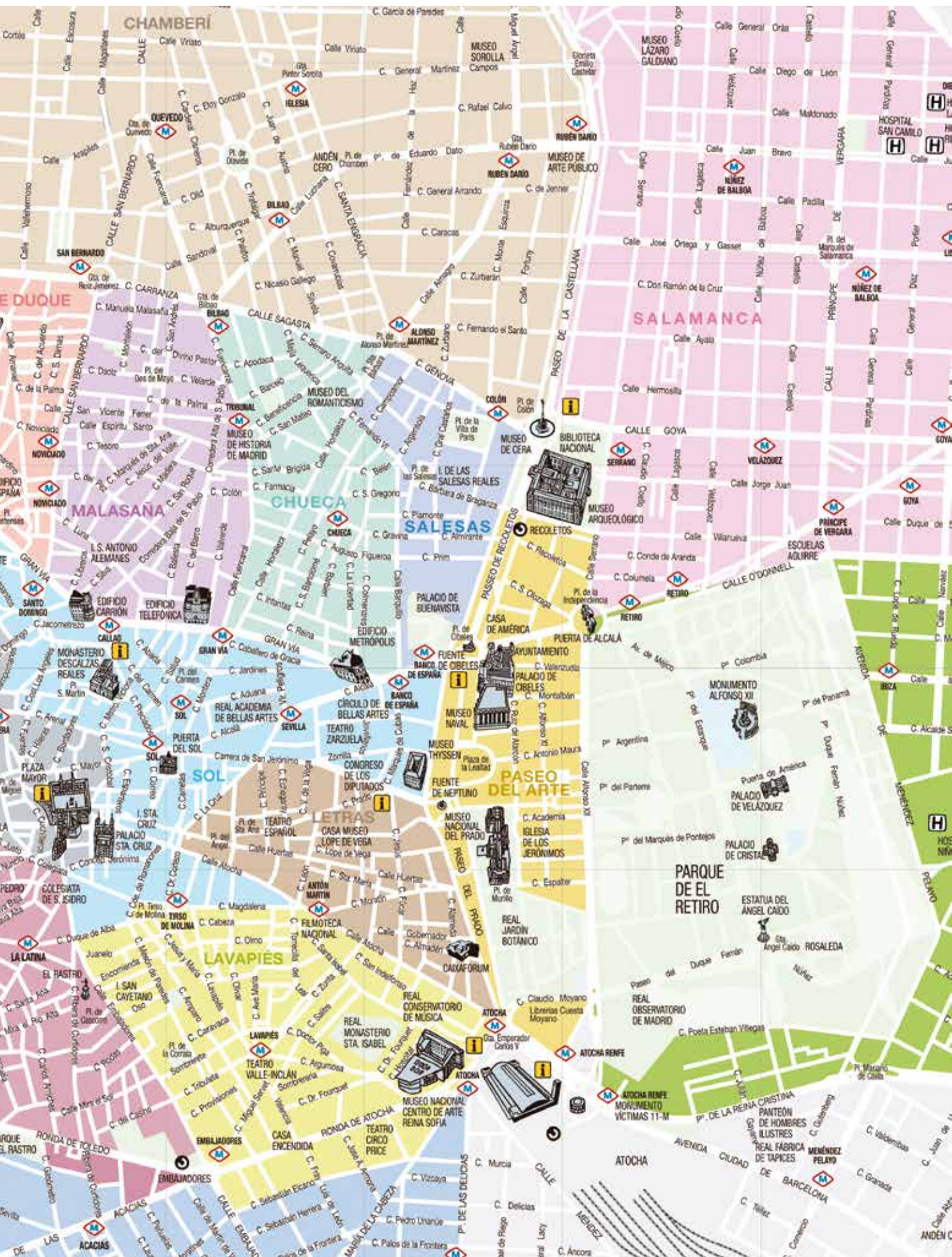
San Antonio de la Florida

Small chapel, now turned into a museum, devoted to St. Anthony of Padua whose dome was decorated with frescoes by the universal Francisco de Goya. In order to preserve his paintings, since 1929 worship was moved to a twin chapel built next door.

El Rastro

Outdoor market in the most traditional neighborhood in Madrid. There are written references to this market from the 15th century. It started off with dealers who sold old and second-hand clothes. Later on, leather workers, ragmen and silversmiths joined them. Five centuries later, it is still in full swing especially on Sundays with hundreds of stalls and thousands of visitors.





Fashion weeks, mucho más que moda

*Fashion weeks,
for more than just fashion*



Las semanas de la moda de Barcelona y Madrid, que se celebran desde finales de enero hasta mediados de febrero, suponen un punto de encuentro para los amantes de la moda. Un escaparate único en el que admirar las novedades de las grandes agujas de nuestro país donde compartir mucho más que moda.

Barcelona and Madrid fashion weeks, which will be held from late January until mid-February, are a meeting point for fashion lovers. This unique event will showcase the latest innovations of Spain's greatest designers and will allow to share much more than fashion

Las próximas semanas las dos grandes pasarelas de la moda española nos acercarán a las novedades que luciremos el próximo otoño-invierno. Primero lo haremos en la o8o Barcelona Fashion, que se celebrará del 30 de enero al 3 de febrero de 2017 en el Teatre Nacional de Catalunya (TNC).

During the following weeks, the two biggest Spanish fashion catwalk shows will present the ultimate in designs and styles we will wear the following fall-winter season. First in the calendar it will be the o8o Barcelona Fashion, which will be held from January 30 to February 3, 2017 at the Teatre Nacional de Catalunya (TNC).



Tu mejor elección

Your best choice

Coincidiendo con el vigésimo aniversario de su apertura, se ha elegido el Teatre como sede de este desfile, en el que se quieren potenciar sinergias entre la moda y la cultura. Más de 30 diseñadores independientes y marcas consolidadas presentarán sus próximas colecciones en la que es la 19ª edición de esta cita con la moda.

Coinciding with the 20th anniversary of its opening, the Teatre has been chosen as the main venue for this fashion show, in which the synergies between fashion and culture

are intended to be strengthened. Over 30 independent designers and consolidated brands will present their collections in the 19th edition of this fashion meeting.

Entre ellos, algunos recién llegados a la pasarela que se estrenan en esta 19^ª edición como Daniel Rosa, Anel Yaos, Pilar del Campo y la firma Aubergin. Además, el o8o también contará por primera vez con la presencia de la firma de moda infantil Little Creative Factory y del prestigioso diseñador ZE García como invitado de esta edición. El desfile de clausura lo protagonizará E.S. Collection, una revolución en el panorama de la moda íntima masculina. Entre los veteranos, no faltarán a su cita Antonio Miró, Custo Barcelona, Escorpion, Lola Casademunt o Punto Blanco.

Among them, there will be some newcomers such as Daniel Rosa, Anel Yaos, Pilar del Campo and the brand Aubergin. In addition, o8o will welcome for the first time the kidsweare brand Little Creative Factory and the prestigious designer ZE García as the special guest of this edition. E.S. Collection, a revolution in the men's underwear fashion, will be responsible for the closing show. The more experienced ones, such as Antonio Miró, Custo Barcelona, Escorpion, Lola Casademunt or Punto Blanco will not miss the event.

Además de la pasarela, también se celebrará una nueva edición del o8o Fashion Showroom. Un espacio profesional de venta y exposición, que se inscribe en la vertiente comercial del certamen de moda que en esta tercera edición contará con unas veinte empresas del sector textil-moda



catalán como Escorpion, Punto Blanco, WomãNow, Loa by Lidia Aguilera y Yerse , que desfilan en la pasarela 8o. El showroom también acogerá otras firmas como Guitare.

Besides the catwalk shows, a new edition of the o8o Fashion Showroom will also be celebrated. This professional sales and exhibition space is part of the commercial side of this fashion contest. This year's edition, which will be its third, will gather together over twenty Catalan companies from the textile/fashion industry such as Escorpion, Punto Blanco, WomãNow, Loa by Lidia Aguilera and Yerse, which will be modelling in the o8o catwalks. Other brands such as Guitare will be also part of the showroom.



65 ediciones de MBFW 65 editions of the MBFW

Dos semanas después, del 17 al 21 de febrero, Madrid celebrará su 65 convocatoria de la Mercedes Benz Fashion Week en el pabellón 14 de Ifema. Un día antes, la firma Desigual celebrará un evento experiencial en el centro de Madrid con el que presentará su colección Otoño/Invierno 2017/18, y el creador Roberto Verino desfilará con su colección de temporada, siguiendo la tendencia See Now, Buy Now



españoles, además de un diseñador internacional, procedente de una de las pasarelas internacionales de Mercedes-Benz. Junto a ellos, quince jóvenes diseñadores exhibirán sus propuestas en el Showroom de Samsung Ego, en el Cibelespacio.

In this edition, the MBFWM adds important names to the list of Spanish designers who will participate, such as Custo, Marcos Luengo and Menchén Tomás. They are 42 in total, and an international designer from one of Mercedes-Benz's international catwalk shows. Alongside them, fifteen young designers will show their proposals at the Samsung Ego Showroom held in Cibelespacio.

Como es habitual, el último día del programa de desfiles se dedicará al diseño emergente de Samsung EGO, que con sus grandes dosis de creación, constituye el verdadero motor creativo de la regeneración de la moda española.

En esta convocatoria participarán 9 jóvenes creadores españoles -3 de ellos ya presentes en ediciones anteriores y 6 nuevos-, así como un diseñador internacional.



Two weeks later, from February 17 to 21, Madrid will celebrate the 65th edition of the Mercedes Benz Fashion Week at the pavilion number 14 of Ifema. A day earlier, Desigual will hold an experiential event in the city center of Madrid to launch its 2017/18 fall/winter collection. Also, the designer Roberto Verino will present his new season collection following the "See Now, Buy Now" trend.

En esta edición, la pasarela MBFWM incorpora importantes nombres de la moda española, como Custo, Marcos Luengo y Menchén Tomás. En total, participarán 42 grandes diseñadores





THE NEW YORK TIMES
MAGAZINE

THE NEW YORK TIMES
MAGAZINE

THE NEW YORK TIMES
MAGAZINE



As usual, the last day of the catwalk schedule will be devoted to the emerging design of Samsung EGO, which thanks to its large doses of creation, is the true creative engine of regeneration of Spanish fashion. This year 9 young Spanish artists -3 of them already present in previous editions and 6 new artists-, as well as an international designer will participate.

See Now, Buy Now

En su deseo de innovación MB-FWM incorpora a esta edición una de las últimas tendencias internacionales: Ver ahora, Comprar ahora. La encarnará el diseñador Roberto Verino, que con este desfile vuelve a la pasarela madrileña.

See Now, Buy Now

In its eagerness for innovation, this year the MBFWM jumped on the bandwagon of one of the latest international trends: the See now, Buy now. The designer Roberto Verino, who with this fashion show returns to the Madrid catwalks, will be part of it.

Imágenes de ediciones anteriores

Un año 'en verde'

2017 será el año del 'greenery' según Pantone. Revitalizante y rejuvenecedor, el un tono verde optimista y vital que Pantone ha elegido para contrarrestar los tiempos convulsos que estamos viviendo pues, según explican, hace referencia a "nuevos comienzos". Inspirado en la naturaleza, cuando nacen los nuevos brotes en primavera, el greenery nos hace pensar en grandes paisajes verdes que nos invitan a respirar hondo y conectar con la tierra.

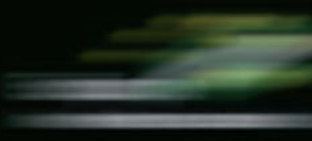
A 'greenery' year

According to Pantone, "greenery" will be the color of the year 2017. The vital and optimistic green tone Pantone has chosen to offset the turbulent times we are experiencing is revitalizing and rejuvenating. According to their explanation, it means "new beginnings". It is inspired in nature, illustrative of flourishing foliage in spring. Greenery makes us think of large and green landscapes that invite us to take a deep breath and reconnect with the Earth.





100
100
100



MADRID



MUSEOS / MUSEUMS



MUSEO DEL PRADO
Pº del Prado s/n
Telf. 91 3302800
www.museodelprado.es

REINA SOFÍA
C/ Santa Isabel, 52
Telf. 91 7741000
www.museoreinasofia.es

THYSSEN-BORNEMISZA
Pº del Prado, 8
Telf. 902 760511
www.museothyssen.org



ARQUEOLÓGICO
C/ Serrano, 13
Telf. 91 5777912
www.man.es

ARTES DECORATIVAS
C/ Montalbán 12
Telf. 915 32 64 99
www.mnartesdecorativas.mcu.es

BELLAS ARTES DE S. FERNANDO
C/ Alcalá, 13
Telf. 91 5240864
www.realacademiabellasartessanfernando.com

CAIXAFORUM
Pº del Prado, 36
Telf. 91 3307300
obrasocial.lacaixa.es

CASA DE LA MONEDA
C/ Doctor Esquerdo, 36
Telf. 91 6566654
www.museocasadelamoneda.es

CASA MUSEO LOPE DE VEGA
C/ Cervantes, 11
Telf. 91 429 92 16
www.casamuseolopedevega.org

CERRALBO
C/ Ventura Rodríguez, 17
Telf. 91 5473646
www.museocerralbo.mcu.es



CIENCIAS NATURALES
C/ José Gutiérrez Abascal, 2
Telf. 91 4111328
www.mncn.csic.es

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
C/ Alcalá, 42
Telf. 91 3605400
www.circulobellasartes.com

DE AMÉRICA
Av. de los Reyes Católicos, 6
Telf. 91 5492641
www.mecd.gob.es/museodeamerica

DE CERA
Pº de Recoletos 41
Telf. 91 3199330
www.museoceramadrid.com



DEL AIRE
Ctra. Extremadura, km10,500
Telf. 91 5091690
www.ejercitodelaire.mde.es



DEL FERROCARRIL
Pº Delicias 61
Telf. 902 228822
www.museodelferrocarril.org

DEL ROMANTICISMO
C/ San Mateo, 13
Telf. 91 4481045
www.museoromanticismo.mcu.es

DEL TRAJE
Av. Juan Herrera, 2
Telf. 91 5504700
www.museodeltraje.mcu.es

M. DE LAS DESCALZAS REALES
Pza. de las Descalzas
Telf. 91 4548800
www.patrimoniacionacional.es

M. DE LA ENCARNACIÓN
Pza. de la Encarnación, 1
Telf. 91 4548800
www.patrimoniacionacional.es



MUSEO DEL PALACIO REAL
C/ Bailén s/n
Telf. 91 4548700
www.patrimoniacionacional.es

LÁZARO GALDIANO
C/ Serrano, 122
Telf. 915 61 60 84
www.flg.es

MUSEO SOROLLA
C/ Gral. Martínez Campos, 37
Telf. 91 3101584
www.museosorolla.mcu.es

NACIONAL DE ANTROPOLOGIA
C/ Alfonso XII, 68
Telf. 91 5306418
www.mnantropologia.mcu.es

NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA
Pº de las Delicias, 61
Telf. 91 6037400
www.muncyt.es

NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS
C/ Montalbán 12,
Telf. 91 5326499
www.mnartesdecorativas.mcu.es

NAVAL
Pº del Prado, 5
Telf. 91 5238516
www.armada.mde.es

POSTAL
C/ Tapia de Casariego, 6
Telf. 917400668



REAL FÁBRICA DE TAPICES
C/ Fuenterrabía, 2
Telf. 914340550
www.realfabricadetapices.com



REAL JARDÍN BOTÁNICO
Pza. de Murillo, 2
Telf. 91 4203017
www.rjb.cslc.es

SAN ANTONIO DE LA FLORIDA (Ermita)
Gta. San Antonio de la Florida, 5
Telf. 91 5420722
www.madrid.es/ermita



TEMPLO DE DEBOD
C/ Ferraz, 1
Telf. 91 3667415
www.madrid.es/templodedebod

FUNDACIONES / FOUNDATIONS

CARLOS AMBERES
C/ Claudio Coello, 99
Telf. 914 35 22 01
www.famberes.org

JUAN MARCH
C/ Castelló, 77
Telf. 914 35 42 40
www.march.org

F. LOEWE
C/ Goya, 4
Telf. 91204 13 00
www.loewe.com

F. MAPFRE
Pº de Recoletos, 23
Telf. 916 02 52 21
www.fundacionmafrefre.org

F. TELEFÓNICA
C/ Gran Vía, 28
Telf. 915 84 23 48
www.fundacion.telefonica.com/es

TEATROS/ THEATERS

ALFIL

C/ Pez, 10
Telf. 91 5214541
www.teatroalfil.es

AMAYA

Pº General Martínez
Campos, 9
Telf. 91 5934005
www.teatroamaya.es

BELLAS ARTES

C/ Marqués de Casa Riera, 2
Telf. 91 5324437
www.teatrobellasartes.es

CASER CALCERÓN

C/ Atocha, 18
Telf. 91 4294343
www.teatrocalderon.com

CIRCO PRICE

Ronda de Atocha, 35
Telf. 91 5279865
www.teatroprice.es

COMPAC GRAN VÍA

C/ Gran Vía, 66
Telf. 91 5415569
www.gruposmedia.com

CNC SALA MIRADOR

C/ Doctor Fouquet, 31
Telf. 91 5289504
www.fcnc.es

COFIDIS

C/ Alcalá, 20
Telf. 91 5320616
www.gruposmedia.com

COLISEUM ARTERIA

C/ Gran Vía, 54
Telf. 91 5423035
www.grupodrive.com

DEL CANAL

C/ Cea Bermúdez, 1
Telf. 91 3089950
www.teatrosanal.com

ESPAÑOL

C/ Príncipe, 25
Telf. 91 3601484
www.teatroespanol.es

FERNÁN GÓMEZ

Pza. de Colón, 4
Telf. 91 436 2540
www.teatrofernangomez.com

FÍGARO-A.MARSILLACH

C/ Doctor Cortezo, 5
Telf. 91 3600829
www.gruposmedia.com

GALILEO

C/ Galileo, 39
Telf. 91 4481646
www.gruposmedia.com

INFANTA ISABEL

C/ Barquillo, 24
Telf. 91 5210212
www.gruposmedia.com

LA ABADÍA

C/ Fernández de los Ríos, 42
Telf. 91 448 1181
www.teatroabadia.com

LA LATINA

Plaza de la Cebada
Telf. 91 3652835
www.teatrolalatina.es

LOPE DE VEGA

C/ Gran Vía, 57
Telf. 91 5472011
www.elreyleon.com

MARAVILLAS

C/ Malasaña, 6
Telf. 91 4468405
www.teatromaravillas.com

MARIA GUERRERO

C/ Tamayo y Baus, 4
Telf. 91 3102849
www.cdn.mcu.es

MARQUINA

C/ Prim, 11
Telf. 91 5323186
www.teatrosgrupomarquina.es

MUÑOZ SECA

Plaza del Carmen, 1
Telf. 91 5232128
www.iniciativateatrales.com

NUEVO ALCALÁ

C/ Jorge Juan, 22
Telf. 91 4353403
www.teatroalcalamadrid.com

NUEVO APOLO

Plaza Tirso de Molina, 1
Telf. 91 3691765
www.summusic.com

NUEVO LARA

Corredera baja de S. Pablo, 15
Telf. 91 5239027
www.gruposmedia.com

PAVÓN

C/ Embajadores, 9
Telf. 91 5282819
www.teatroclascio-mcu.es

PEQUEÑO GRAN VÍA

C/ Gran Vía, 66
Telf. 91 5415569
www.gruposmedia.com

PUERTA ESTRECHA

C/ Del amparo, 94
Telf. 91 4672224
www.teatrolapuertaestrecha.org

PRÍNCIPE

C/ Tres Cruces, 8
Telf. 91 5316535
www.teatrosgrupomarquina.es

REINA VICTORIA

Carrera de San Jerónimo, 24
Telf. 91 3692288
www.iniciativateatrales.com

RIALTO

C/ Gran Vía, 56
Telf. 91 6489350
www.grupodrive.com

SALA CUARTA PARED

C/ Ercilla, 17
Telf. 91 5172317
www.cuartapared.es

TEATRO REAL

Plaza de Isabel II, 7
Telf. 91 5160660
www.teatro-real.com

TEATRO DE LA ZARZUELA

C/ Jovellanos, 4
Telf. 91 5245400
www.teatrodelaazarzuela.mcu.es

VALLE INCLÁN

C/ Valencia, 1
Telf. 91 5058800
www.cdn.mcu.es

VICTORIA

C/ Pez, 17
Telf. 91 5228834
www.teatrovictoria.net

CENTROS COMERCIALES / SHOPPING CENTERS

ABC Serrano

C/ Serrano, 61
Telf. 915775031
www.abcerrano.com

Arturo Soria Plaza

C/ Arturo Soria, 126
Telf. 917597633
www.arturosoriaplaza.es

El Jardín de Serrano

C/ Goya, 6-8
Telf. 917023110
www.jardineserrano.es

La Esquina del Bernabéu

Av. Concha Espina, 1
Telf. 913440644
www.laesquinadelbernabeu.com



Moda Shopping

Av. General Perón 38-40
Telf. 915811525
www.modashopping.com

Moraleja Green

Av. de Europa, 13-15
Telf. 902 103812
P.E. La Moraleja Alcobendas
www.moralejagreen.com



Príncipe Pío

Pº de la Florida, 2
Telf. 91401 34 43
www.principepio.es

Sexta Avenida

Av. de la Victoria, 2
Telf. 913728034/035
www.sextavenida.com



BARCELONA



MUSEOS / MUSEUMS

ARQUEOLOGÍA CATALUNYA
Pº de Santa Madrona, 39-41
934 23 21 49
www.mac.cat



ARTE CONTEMPORÁNEO
Plza. dels Àngels, 1,
934 12 08 10
www.macba.cat

BORN CENTRE CULTURAL
Plza. Comercial, 12
932 56 68 51
www.elborncentrecultural.bcn.cat/es

CAN FRAMIS
C/ Roc Boronat, 116-126
933 20 87 36
www.fundaciovilcasas.com

C.C CONTEMPORÁNEA
C/ Montalegre, 5
933 06 41 00
www.cccb.org

CIENCIAS NATURALES
Plza. Leonardo da Vinci, 4-5
932 566002
www.museuciencias.cat

DE HISTORIA
Plza. del Rei, S/N
932 56 21 00
www.museuhistoria.bcn.cat

DE LA MOTO
C/ Palla, 10
933 18 65 84
www.museumoto.com



DE LA MÚSICA
L'Auditori C/ de Lepant, 150
32 56 36 50
www.museumusica.bcn.es

DEL CHOCOLATE
C/ del Comerç, 36
932 68 78 78
www.museuxocolata.cat

DEL DISEÑO
Pza. de les Glòries
Catalanes, 37
932 56 68 00



DEL MAMUT
C/ Montcada, 1
932 68 85 20
www.museummamut.com

DIOCESANO
Av. de la Catedral, 4
933 15 22 13
www.cultura.arqbcn.cat/museu_cat.php

EGIPCIÓ
C/ València, 284
934 880 188
www.museuegipci.com

ESPAI VOLART
C/ Ausiàs Marc, 22
934 81 79 85
www.fundaciovilcasas.com

ETNOLÓGICO
Pº de Santa Madrona, 16
934 24 68 07
www.museuetnologic.bcn.es

EUROPEO DE ARTE MODERNO
C/ de la Barra de Ferro, 5
933 19 56 93
www.meam.es

FREDERIC MARÈS
Pza. de Sant Iu, 5-6,
932 56 35 00
www.museumares.bcn.cat

LA PEDRERA
C/ Provença, 261-265
902 20 21 38
www.lapedrera.com/es/home



MARÍTIMO
Av. de les Drassanes s/n
933 429 920
www.mmb.cat

NACIONAL DE ARTE DE CATALUNYA
Palau Nacional, Parc de Montjuïc,
s/n
936 22 03 60
www.mnac.cat

PALACIO DE PEDRALBES
Av. Diagonal, 686
932 56 34 65
www.barcelona/monuments/palacio_de_pedralbes



PICASSO
C/ Montcada, 15-23
932 56 30 00
www.museupicasso.bcn.cat/es

FUNDACIONES/ FOUNDATIONS

ANTONI TÀPIES
C/ d'Aragó, 255
934 87 03 15
www.fundaciotapies.org

CAIXAFORUM
Avda. de Francesc Ferrer i
Guàrdia, 6-8.
934 76 86 00
www.obrasocial.lacaixa.es

FRANCISCO GODIA
C/ de la Diputació, 250
932 72 31 80
www.fundacionfgodia.org

JOAN BROSSA
C/ dels Flassaders, 40
934 58 99 94
www.fundaciojoanbrossa.cat

JOAN MIRÓ
Parc de Montjuïc s/n
934 439 470
www.fundaciomiro-bcn.org

PALAU
C/ de la Riera, 54
937 91 35 93
www.fundaciopalau.cat



SUÑOL
Pº de Gràcia, 98
934 96 10 32
www.fundaciosunol.org

TEATROS/ THEATERS



ALEXANDRA
Av. Rambla Catalunya, 90
932 85 37 12
es.teatrebarcelona.com/teatre-alexandra

ALMERÍA
C/ de Sant Lluís, 64
933 51 82 31
www.almeriateatre.com

ANTIC
C/ de Verdager i Callís, 12
933 15 23 54
www.anticteatre.com

APOLO
Av. del Paral·lel, 59 (Sants-Montjuïc)
934 41 90 07
www.teatreapolo.com

AQUITANIA
Avda. de Sarrià, 33
932 85 37 12
www.teatreaquitania.com

ATENEU BARCELONES
C/ Canuda 6 (Ciutat Vella)
933436121
www.ateneubcn.org

BARCELONA TEATRE MUSICAL
C/ de la Guàrdia Urbana, 7
934 23 15 41
www.agendabcn.com

BORRÀS
Pl. Urquinaona, 9
(Ciutat Vella)
934 12 15 82/ 902332211
www.grupbalana.com

CIRCOL MALDA
C/ del Pi, 5
931 64 77 78
www.circomalda.cat

CLUB CAPITOL
C/ La Rambla, 138
934 12 20 38
www.grupbalana.com

**COLISEUM**

C/ Gran Via de les Corts
Catalanes, 595 (Eixample)
933 17 14 48
www.grupbalana.com

CONDAL

Avda. del Paral·lel, 91
934 42 31 32
www.teatrecondal.cat

DEL RAVAL

C/ de Sant Antoni Abat, 12
934 43 39 99
www.teatredelraval.com

ESPAI BARTS

Av. del Paral·lel, 62
(Ciutat Vella)
933 24 84 92
www.barts.cat

**GAUDÍ**

C/ Sant Antoni Maria Claret,
120 (Eixample)
936 03 51 52 / 61
www.teatregaudibarcelona.com

GOYA CODORNIÚ

C/ de Joaquín Costa, 68
933 43 53 23
www.teatregoya.cat

GRAN TEATRE DEL LICEU

C/ La Rambla 51 (Ciutat Vella)
934 85 99 00
www.liceubarcelona.cat

GREC

Pg. Santa Madrona 36
(Sants-Montjuïc)
933 16 10 00
www.grec.bcn.cat

JOVENTUT

C/ de la Joventut, 4
934 48 12 10
www.teatrejoventut.cat

**JOVE TEATRE REGINA**

C/ de Sèneca, 22
932 18 15 12
www.jtregina.com

LA SECA

C/ Flassaders, 40
933 15 15 96
www.laseca.cat/es

LA VILLARROEL

C/ Villarroel, 87
934 51 12 34
www.lavillarroel.cat

EL MOLINO

C/ de Vila i Vilà, 99
(Sants-Montjuïc)
932 05 51 11
www.elmolinobcn.com

LLIURE

Pl. Margarida Xirgu 1
(Sants-Montjuïc)
932 89 27 70
www.teatrelivre.com

LLIURE

C/ del Montseny, 47 (Gràcia)
932 38 76 25 / 932 89 27 70
www.teatrelivre.com

**MERCAT DE LES FLORS**

Sala Sebastià Gasch
C/ de Lleida, 59
932 56 26 00 / 934 26 18 75
www.mercatflors.cat

MERCAT DE LES FLORS

Sala Maria Aurèlia Capmany
C/ de Lleida, 59
(Sants-Montjuïc)
934 26 18 75
www.mercatflors.cat

MERCAT DE LES FLORS

Sala Ovidi Montllor
Pl. Margarida Xirgu 1
(Sants -Montjuïc)
934 26 18 75
www.mercatflors.cat

POLIORAMA

Rambla dels Estudis, 115
933 17 75 99
www.teatrepoliorama.com/es

PRINCIPAL

C/La Rambla, 27
934 12 31 29
www.teatreprincipalbcn.com

**ROMEA**

C/ de l'Hospital, 51
(Ciutat Vella)
933 01 55 04
www.teatreromea.com

SALA ATRIUM

C/ del Consell de Cent, 435
931 82 46 06
www.atrium.cat/es

SALA BECKETT

C/ de ca l'Alegre de Dalt, 55
932 84 53 12
www.salabeckett.cat

SALA MUNTANER

C/ de Muntaner 4
934 51 57 52
www.salamuntaner.com

SANT ANDREU TEATRE

C/Neopàtria 54 (Sant Andreu)
933457930
www.sat-teatre.cat

**TEATRE EL REI DE LA MÀGIA**

C/ Jonqueres 15 (Ciutat Vella)
933187192
www.elreydelamagia.com

TEATRE LLIURE

Sala Fabià Puigserver
Pº Santa Madrona 40
(Sants-Montjuïc)
932 89 27 70
www.teatrelivre.cat

TEATRE NACIONAL DE CATALUNYA

Pl. Arts 1 (Eixample)
933 06 57 00
www.tnc.cat

TEATRE CLUB CAPITOL

Sala Pepe Rubianes
Avda. La Rambla, 138
934 12 20 38
www.grupbalana.com

TANTARANTANA TEATRE

C/ Flors, 22 (Ciutat Vella)
934 4170 22
www.tantarantana.com

TÍVOLI

C/ de Casp, 8 (Eixample)
902 33 22 11
es.teatrebarcelona.com/teatre-tivoli
www.grupbalana.com

TEATRENEU

C/ Terol, 26
932 85 37 12
www.teatreneu.com

VERSUS

C/ de los Castillejos, 179
936 03 51 52
www.versusteatre.com/es

VICTÒRIA

Avda. del Paral·lel, 65-69
(Sants-Montjuïc)
933 29 91 89
www.teatrevictoria.com

CENTROS COMERCIALES / SHOPPING CENTERS**ARENAS**

C/ Gran Via de les Corts
Catalanes, 373-385
932 89 02 44
www.arenasdebarcelona.com

**BULEVARD ROSA**

Pº de Gràcia, 53
932 15 83 31
www.bulevardrosa.com

DIAGONAL MAR

Av. Diagonal, 3
902 53 03 00
www.diagonalmarcentre.com

EL TRIANGLE

Pl. de Catalunya, 1-4
933 18 01 08
www.eltriangle.es

GLÒRIES

Av. Diagonal, 208
934 86 04 04
www.lesglories.com

GRAN VIA 2

Avd. de la Gran
Via, 75
902 30 14 44
www.granvia2.com

**HERON CITY BARCELONA**

CELONA
Avd. Rio de Janeiro, 42
932 76 50 70
www.heroncitybarcelona.com

LA MAQUINISTA

Pº Potosí, 2
933 608 971
www.lamaquinista.com

L'ILLA

Avd. Diagonal, 557
934 44 00 00
www.lilla.com

MAREMAGNUM

Moll d' Espanya, 5
932 25 81 00
www.maremagnum.es

**PEDRALBES CENTRE**

Avd. Diagonal, 609
934 10 68 21
www.pedralbescentre.com



Diversidad culinaria en la costa

Culinary diversity on the coast



Fuente: ElReyGambón.com

Disfrutar del mejor marisco como es la gamba blanca -el producto autóctono por excelencia-, junto al mejor jamón de la Sierra con una denominación de origen única, acompañados de los vinos del Condado de Huelva, y culminar todos esos sabores con el matiz único que da el fresón de la tierra es, probablemente, uno de los mayores placeres culinarios que se pueden alcanzar en nuestro país. Por todo eso, junto al estilo propio de los bares y restaurantes y el carácter acogedor de los onubenses, Huelva ha sido nombrada Capital Gastronómica en 2017.

Tasting the best seafood, like “white prawns” (*gamba blanca*) which is Huelva’s local product par excellence, the best ham from the *Sierra* with a unique designation of origin accompanied by Condado de Huelva wines and, for dessert, the unique flavor of the local strawberries is probably one of the greatest culinary pleasures to enjoy in Spain. For all the above and for the authentic style of its bars and restaurants as well as for the welcoming character of the local people, Huelva has been declared Gastronomic Capital of Spain 2017.

El jurado de este galardón, por primera vez desde su creación, lo otorga tal reconocimiento a una ciudad costera, rindiendo de esta forma homenaje a los productos que cada madrugada entran en las lonjas de pescado. Y es que su amplia tradición ligada al mundo de la pesca procedente de emblemáticos lugares como Punta Umbría, Isla Cristina o El Rompido, hacen de Huelva un lugar especial para disfrutar de alimentos como la famosa gamba blanca, la coquina o el popular choco. La gamba blanca, procedente de los caladeros de Mauritania, Marruecos, Senegal o Nigeria, no tiene denominación de origen como tal pero es demandada por los grandes chefs nacionales e internacionales.

For the first time since this prize was created, the jury has granted such recognition to a coastal city and pays tribute to all the products fish markets receive each morning. Thanks to its vast tradition linked to the fishing activity carried out in emblematic areas such as Punta Umbría, Isla Cristina or El Rompido, Huelva becomes the perfect place to taste a variety of seafood, including its famous white prawns,

wedge clams and the popular cuttlefish. The white prawns from the fishing grounds located in Mauritania, Morocco, Senegal or Nigeria do not have their own designation of origin as such, but they are highly demanded by the most renowned chefs, both nationally and internationally.

Sin embargo, la gastronomía onubense no se limita al mar y a los productos de la costa, aunque se calcula que el 80% del marisco comercializado en España procede de allí. La sierra de Huelva es la cuna del jamón Denominación de Origen de Huelva, donde crecen cerdos 100% ibéricos, alimentados de bellotas en montanera -aquellas que ya han caído al suelo en su madurez-. Además, las idóneas condiciones climáticas de la sierra onubense permiten una gran maduración que da lugar a un manjar de aroma exquisito y con un sabor intenso y único.

However, Huelva’s gastronomy is not limited only to products from the sea, even though it is estimated that 80% of the seafood sold in Spain comes from this region. Huelva Designation of Origin hams are cured in

the mountains of Huelva where 100% of Iberian pigs grow and are fed on acorns that fall from the tree when they reach their ideal ripeness (montanera). Besides, the suitable weather conditions in the mountains of Huelva allow the perfect ripening by creating a delicacy with an exquisite scent and an intense and unique flavor.

Estos grandes placeres alimenticios siempre deben ir acompañados de un gran vino, y en Huelva, a lo largo de los diecisiete municipios que abarca, se encuentra la Denominación de Origen Condado de Huelva, con una extensión de 6.000 hectáreas donde se producen distintos crianzas y el único vino naranja con denominación de origen, aromatizado con cortezas de naranja amarga maceradas.

These culinary pleasures must always be accompanied by a good-quality wine and Huelva has the Condado de Huelva Designation of Origin, which covers over 6,000 hectares of land throughout seventeen towns producing different wine aging. The *Vino Naranja*, flavored with bitter orange peel, which has also its own designation of origin, is also produced in the region.

Dulces rojos Red fruits

En la región onubense, para terminar de disfrutar de su riqueza gastronómica, es imprescindible probar el producto frutal por excelencia de la zona: el fresón. En Palos de la Frontera, emblemático lugar por ser allí desde donde partió Cristóbal Colón y sus marineros palermos hacia el Descubrimiento del Nuevo mundo en 1492, es donde se produce un fresón reconocido a nivel mundial, que ha influido directamente en el modo de vida del pueblo desde que a finales del siglo XIX llegara este fruto de los estados americanos de California y Florida.



The last product that makes clear the gastronomic richness of the region of Huelva is the strawberries (fresón). It is a must to taste this local and world-famous fruit produced in the town of Palos de la Frontera. It is from this place from where Christopher Columbus and his sailors from Palermo departed towards the New World in 1492. The arrival of this fruit from the American states of California and Florida in the 19th century had an impact in the way of life of the local people.

Desde entonces, la obsesión por mejorar el fruto rojo por excelencia, cambió el modo de vida de los habitantes de Palos de la Frontera. Hoy en día, el fresón de Palos es reconocido internacionalmente por su gran tamaño, por su natural e intenso color rojo, por su ternura y por su exquisito sabor.

Since then, the obsession to improve this red fruit changed the way of life of the local people from Palos de la Frontera. Today, its strawberries are internationally renowned because of its size, its natural and intense red color and its tenderness and exquisite flavor.





Madrid



Barcelona



| CONCEPTO | INICIO | FRANQUICIA KILOMÉTRICA | PRECIO KM/HORA |
|--|---------|------------------------|----------------|
| Tarifa 1 | 2,40 € | 1,05 € | 20,50 € |
| Tarifa 2 | 2,90 € | 1,20 € | 23,50 euros |
| Tarifa 3 (Cuantía mínima salida aeropuerto) | 20,00 € | 1,05 € | 20,50 € |
| Tarifa 4 (Tarifa fija aeropuerto) | 30,00 € | | |

TARIFAS

Tarifa 1: Se aplicará de lunes a viernes de 7 a 21 horas.

Tarifa 2: Se aplicará todos los días de 21 a 7 horas y sábados, domingos y festivos de 7 a 21 horas.

Tarifa 3 (Carrera mínima del aeropuerto): Se aplicará las 24 horas de todos los días del año para los servicios con origen en los puntos de parada de las terminales de pasajeros del aeropuerto con recorrido inferior a 10 km.

Superados los 10 km. (o tiempo inicial equivalente), el taxímetro continuará contabilizando en la tarifa que le corresponda, teniendo su reflejo correspondiente en el módulo tarifario.

La carrera mínima del aeropuerto no será de aplicación para los servicios contratados por teléfono, radioemisora o medios telemáticos.

Tarifa 4 (Tarifa fija del aeropuerto): Se aplicará las 24 horas de todos los días del año para los servicios con origen o destino en el aeropuerto y destino u origen en el área interior de la M-30.

Esta tarifa no admite la suma de ningún suplemento ni de la cuantía fijada para los servicios contratados por teléfono, radioemisora o medios telemáticos.

SUPLEMENTOS

5,50 €: Viajes con destino en las terminales de pasajeros del Aeropuerto Adolfo Suárez-Barajas, salvo que sean de aplicación las tarifas 3 ó 4.

3 €: Viajes con origen en las estaciones de ferrocarril de Atocha y Chamartín, estaciones de autobuses de Méndez Álvaro y Avenida de América.

3 €: Viajes con origen o destino en el recinto del Parque Ferial Juan Carlos I (IFEMA).

6,70 €: Viajes en Nochebuena y Nochevieja que finalicen entre las 21 horas del mismo día y las 7 horas del día siguiente.

1 €/plaza: Por ocupación a partir de la quinta plaza del vehículo

* El número máximo de suplementos a cobrar será de seis. No obstante en los periodos de Nochebuena y Nochevieja, se podrán cobrar hasta siete suplementos.

El suplemento de aeropuerto sólo se puede cobrar una vez.

El suplemento por ocupación a partir de la quinta plaza del vehículo se podrá aplicar un máximo de cuatro veces por servicio en los vehículos de 9 plazas.

| CONCEPTO | INICIO | FRANQUICIA KILOMÉTRICA | PRECIO KM/HORA |
|----------|--------|------------------------|----------------|
| Tarifa 1 | 2,10 € | 1,10 € | 21,23 € |
| Tarifa 2 | 2,10 € | 1,30 € | 21,70 € |
| Tarifa 3 | 2,30 € | 1,40 € | 21,70 € |
| Tarifa 4 | 39 € | | |

TARIFAS

Tarifa 1: Se aplicará de lunes a viernes de 8 a 20 horas

Tarifa 2: Se aplicará de lunes a viernes de 20 a 8 horas, sábados, domingos de 24 a 8 horas y festivos de 6 a 20 horas y los lunes y laborales después de festivos

Tarifa 3: Se aplicará los sábados, domingos y festivos de 24 a 6 horas y de 20 a 24 horas

Tarifa 4: Se aplicará a los trayectos con origen y destino desde el muelle adosado al aeropuerto. Incluye todos los suplementos.

OTROS CONCEPTOS

Precio mínimo por carreras con origen al aeropuerto incluyendo todos los suplementos **20,00 €**

Precio mínimo de carreras con servicio de radioemisora **7,00 €**

Taxi emisora hasta el lugar de encochamiento T1 **3,40 €**

Taxi emisora hasta el lugar de encochamiento T2 **4,20 €**

Taxi emisora hasta el lugar de encochamiento T3 **4,50 €**

SUPLEMENTOS

3,10 €: Viajes con origen y destino en las terminales de pasajeros del Aeropuerto El Prat

3,10 €: Viajes con origen y destino en la estación marítima Moll adossat

2,10 €: Viajes con origen a la Fira de Barcelona Gran Vía Montjuïc. Viajes con origen Estación de Sants

3,10 €: Vehículos de 7 plazas con más de 4 pasajeros

3,10 €: Noches especiales (23/24 de junio, 24/25/31 de diciembre y 1 de enero)

1 €: Maleta o similar



THE FUTURE OF BUSINESS

As the world's leading provider of business solutions, we are committed to helping you succeed in a rapidly changing market.

Our innovative products and services are designed to meet your needs and drive your business forward.

With over 20 years of experience, we have a proven track record of success.

Our team of experts is dedicated to providing you with the highest quality service and support.

Join us today and discover the power of our business solutions.

Contact us now to learn more about our services and how we can help you.

